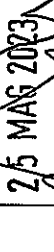




Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

45222

Observaciones:
Comments :

PROVIDER BY ROMAN MARTI Fagor Ederlan S. Coop.	RECEIVED BY ROMAN MARTI Fagor Ederlan S. Coop.	25 MAG 2023 	CONFIRMED BY ASSOCIATI Reception / Receiver 25 MAG 2023 Via del Cid	TRANSPORTISTA / CARRIER S.M.L. Almacén / Warehouse 25 MAG 2023 Via del Cid
--	--	--	--	--

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remite (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebatón Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E55 2055232

CARTA DE PORTÉ INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Esta transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

C.I.F.: B-71367544



OLLOQUIEGUI

SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L.
Ciudad del Transporte de Pamplona
Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4)
31119 IMARCOAIN
(Navarra - España)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI (ITALIA)

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país)

Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

Subsequent carriers (name, address, country)

C.I.F.: B-71367544



OLLOQUIEGUI

Plaza de Europa, 12 bajo
31119 IMARCOAIN - Navarra

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE (E) 19-05-2023

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

18 Reservas y observaciones del Porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o averías que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por Informe del Comisario de Averías.

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of packing9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40 cont. Piezas Auto

EQUIPAMIENTO DE AMARRE (CINCHAS)

11200

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NOClase
ClassChifre
NumberLettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

NewLine Company Srl
Sede Leg.: Via degli Agrostemmi, 241
00134 Santa Palomba (RM)
P. Iva. 11055591009
Albo Trasp. C. Terzi RM60019715
Licenza Comunitaria 100222 REA/RM1275682

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

CARGA: Llegada día:
Salida día:Hora:
Hora:DESCARGA: Llegada día:
Salida día:Hora:
Hora:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

MATRÍCULAS:

Vehículo

Remolque o Semirremolque

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formateado en
Etablie à
Established in

ARRASATE 19-05-2023

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23



OLLOQUIEGUI

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24

Recebo de mercancía / Merchandise recues / Goods received

25 MAG 2023
on

con riserva di
quantità e quantità

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer en plus de la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods, mention besides the certification on the last line of the table the class number and letter if any.

GTE 0004780